



**international institute
of social history**

**Ngo Van Papers
(1912-) 1947-2005 1947-2005**

International Institute of Social History
Cruquiusweg 31
1019 AT Amsterdam
The Netherlands

hdl:10622/ARCH03247

© IISH Amsterdam 2019

Table of contents

Ngo Van Papers.....	3
Context.....	3
Content and Structure.....	3
Access and Use.....	4
List.....	4
Documents relating to Ngo Van's book <i>Việt-nam 1920 - 1945. Révolution et contre-révolution sous la domination coloniale</i> (original box 1).....	4
Typescripts and printed matter (original box 2).....	4
Documents in Vietnamese language and on the group around Maximilien Rubel (original box 3).....	5
(Original box 4).....	6
(Original box 5).....	6
(Original box 6).....	6

Ngo Van Papers

Collection ID ARCH03247

Creator Ngo Van

Period (1912-) 1947-20051947-2005

Period (bulk) 1947-2005

Extent 1 m.

Language list English

Language of Material French, Vietnamese

Context

Biographical Note

Born in Tân Lô, a Vietnamese village near Saigon, 1913, died in Paris 2005; left his village at the age of fourteen and moved to metallurgical industry in Saigon; became involved in demonstrations and strikes against the French colonial power; during the thirties he belonged to a coalition between parties with Stalinist and Trotskyist views, editing the journal *La Lutte* but Van and other Trotskyists left *La Lutte*; during the Second World War Van and his comrades were arrested, tortured and imprisoned by the representatives of the Vichy government and the short Japanese rule; Van decided to leave Vietnam in the spring of 1948 and moved to Paris where he became a factory worker; also he became a writer on the history of the revolutionary movement in Vietnam and Indochina and the colonial and later relations with France and entered the group around Maximilien Rubel; among his works are *Viêt-nam 1920-1945. Révolution et contre-révolution sous la domination coloniale* (1996, 2000) and his memoirs *Au pays de la Cloche fêlée* (2000); the second part of his memoirs *Au pays d'Héloïse* and also *Le Joueur de flûte et l'Oncle Hô. Viêt-nam 1945-2005* were published shortly after his death; an English translation and compilation of his memoirs was published in 2010 under the title *In the Crossfire. Adventures of a Vietnamese Revolutionary*. See also the survey of his publications, paintings and drawings and an obituary by Hilary Horrocks and Simon Pirani in Simon Pirani's Archive.

Content and Structure

Content

Correspondence, working materials, reviews, lectures and other documents relating to Ngo Van's books *Viêt-nam 1920-1945*, *Au pays de la Cloche fêlée* and *Le Joueur de flûte et l'Oncle Hô* 1959-2004; incomplete typescript of 'Au pays d'Héloïse' 2004; minutes of meetings of and other documents on the group around Maximilien Rubel ('le Conseillisme' / Workers' Council Movement) 1958-1964; letters and postcards from Loren Goldner 1996-2002.

Processing Information

Preliminary list made by Bouwe Hijma in 2012

Subjects

Geographic Names

France

Viet Nam

Persons

Rubel, Maximilien
Goldner, Loren

Themes

Colonial question/Anti-colonialist movements
Independencies
Syndicalism/Trade unions
Communist movements and parties

Material Type

Archival material

Access and Use

Access

Not restricted

Preferred Citation

Ngo Van Papers, inventory number ..., International Institute of Social History, Amsterdam

List

Documents relating to Ngo Van's book *Việt-nam 1920 - 1945. Révolution et contre-révolution sous la domination coloniale* (original box 1)

- 1-3 Notes and photocopies from *La Lutte* and other periodicals. 1936-1939 and n.d. 3 folders
- 4-6 Working materials, including photocopies from various periodicals. 1926-1927, 1930-1933, 1945 and n.d. 3 folders
- 7-8 Correspondence and photocopies from literature and official documents. 1926, 1930, 1936-1941, 1946-1949, 1953, 1955, 1981 and n.d. 2 folders
- 9-11 Correspondence, photocopies and other working materials. 1912, 1928-1934, 1937-1939, 1947, 1950, 1965, 1973, 1980-1981, 1990, 1993, 1997-1998 and n.d. 3 folders

Typescripts and printed matter (original box 2)

- 12 Photocopy of a reprint of *L'Insurrection armée* by A. Neuberg (Paris: le Parti Communiste, 1931; Paris: François Maspero, 1970). 1970. 1 folder
- 13 Two typescripts 'Saïgon (Origines - 1859)' and 'Saïgon: Urbanité coloniale et foyer de la modernité vietnamienne' by Philippe Peycam on the history of Saïgon. With notes and a photo of Peycam. 1997-1999. 1 folder
- 14 Photocopies of parts of *No Peace for Asia* by Harold R. Isaacs. N.d. 1 cover

- 15 Photocopies of parts of *Au Service des Colonisés 1930-1953* by Daniel Guérin. 1954. 1 cover
- 16 Photocopies of *La France en Indochine* by Nguyễn-Ninh. [1925]. 1 cover
- 17 'Les Instruments Astro-Calendériques des Han et la Méthode Liu Ren' by Marc Kalinowski in *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient*. Tome LXXII. Extrait. 1983. 1 cover

Documents in Vietnamese language and on the group around Maximilien Rubel (original box 3)

- 18 Handwritten notes on Cao Dai, a rather new Vietnamese religion. N.d. 1 cover
- 19 Photocopies of a Vietnamese text. N.d. 1 cover
- 20 Photocopies of texts in Vietnamese language and notes in Vietnamese language. N.d. 1 folder
- 21 Photocopies of a Vietnamese text 'Phat-Giao Hoa-Hao Sam-Giang'. 1948. 1 folder
- 22-23 Photocopies and other documents on Ho Chi Minh. 1912, 1967, 1981, 1989-1990, 1992, 1994-1998, 2000, 2002, 2004 and n.d. 2 folders
- 24 Typescript 'Tuong Niem Phan Van Hum' and letters on the authorization of Mr. Phieu Tran Nguon to have Ngo Van's book *Au pays de la cloche fêlée*, translated into English. 2001-2002 and n.d. 1 folder
- 25 Notes and other documents on the 'Hoa Hao', a reformist Buddhist movement in Vietnam. N.d. 1 folder
- 26 'Tap chi Congsan'. 2.2.1983. 1983. 1 quire
- 27 Boan Cong-Binh. Khang-Chien. 1947. 1 quire
- 28 Photocopies of typescripts by and other documents on 'Sania Gontarbert, dit Lucien, dit Sylvain Gobert, dit Lucien Magneux', including also comments by Héléne Fleury. 1993, 1997-1998 and n.d. 1 folder
- 29 Typescripts by and other documents on 'Agustín Rodríguez'. 1988-1990 and n.d. 1 folder
- 30 Documents on Roger Bossière. 1987, 1990 and n.d. 1 folder
- 31 Proofsheets of 'Avec Maximilien Rubel. Combats pour Marx. 1954-1996. Une amitié, une lutte' by Ngo Van. 1997. 1 folder
- 32 Letters and postcards written by Maximilien Rubel to Ngo Van. 1957-1959, 1961, 1970, 1983, 1994. 1 folder
- 33-37 Documents on the meetings of the 'Groupe'. 1958-1964, 1972, 1980 and n.d. 4 covers and 1 folder
 - 33 Meetings 23 September, 14 October and 23 November 1960. With enclosures. 1960.
 - 34 Meetings 3 February, 3 March, 30 March, 28 April 26 May, 8 July and 8 December 1961. With enclosures. 1961.
 - 35 Meetings 5 January, 2 February, 2 March, 13 April, 11 May, 8 June, 14 September, 5 October, 26 October, 23 November and 21 December 1962. With enclosures. 1962.
 - 36 Meetings 15 February, 19 April, 10 May and 13 September 1963. With enclosures. 1963.

- 37 Other documents regarding the 'Groupe'. 1958-1959, 1962-1964, 1972, 1980 and n.d.

(Original box 4)

- 38-39 Correspondence, announcements, book reviews and other documents relating to Ngo Van's book *Au pays de la cloche fêlée. Tribulations d'un Cochinchinois à l'époque coloniale* and also to his other book *Viêt-nam 1920 - 1945. Révolution et contre-révolution sous la domination coloniale*. 2000-2001. 2 folders
- 40 Correspondence. 1994-1996. 1 folder
- 41-46 Correspondence, typescripts, lectures, photocopies. 1959, 1966-1972, 1986-1987, 1995-2003. 6 folders
- 41-42 1959, 1966-1972, 1986-1987.
- 43-46 1995-2003.

(Original box 5)

- 47-51 Correspondence, typescripts, lectures, photocopies. 1994-2003. 5 folders
- 52 Correspondence. 1995-1999. 1 folder
- 53-56 Correspondence, announcements, book reviews and other documents relating to Ngo Van's book *Viêt-nam 1920 - 1945. Révolution et contre-révolution sous la domination coloniale*. 1995-2001. 4 folders

(Original box 6)

- 57 Correspondence. 1990, 1997, 2001-2003. 1 volume
- 58 Correspondence. 2001-2004. 1 folder
- 59 Typescript 'Au pays d'Héloïse' by Ngo Van and other documents relating to this unpublished typescript. 2004 and n.d. 1 folder
- 60 Typescript 'Utopie libertaire antique et guerre des paysans en Chine' by Ngo Van and other documents relating to this unpublished typescript. 2004 and n.d. 1 folder
- 61 Documents in Vietnamese language on the book *Joueur de Flûte et l'Oncle Hô* by Ngo Van. 1998. 1 folder
- 62 Reprints of a series of articles by Ngo Van, earlier published in *Informations et Correspondances Ouvrières (ICO)* in the years 1967-1968. N.d. 1 folder
- 63 Various biographical documents used by Ngo Van for his book *Au pays de la cloche fêlée*. 1932, 1938, 1947, 1989, 1994-1995 and n.d. 1 folder
- 64 Letters and cards from Loren Goldner to Ngo Van. 1996-1998, 2002. 1 folder
- 65 Article by Loren Goldner 'The Anti-Colonial Movement in Vietnam' in *New Politics*. Vol. VI, No. 3 (Summer 1997). With some drafts. 1997 and n.d. 1 folder
- 66 Letter from Tobias Rettig to Ngo Van. With some other documents. 1999. 1 folder
- 67 'Tai xu cguong re. Noi truan chuyen cua mot nguoi dan nam ky thoi thuoc dia' by Ngo Van. [2000]. 1 volume
- 68 Photocopy of the article 'Rousseau et quelques figures de la lutte anticolonialiste et révolutionnaire au Viêt Nam' by Ngo Van in *Les Cahiers du Monde Ouvrier*. N.d. 1 folder

- 69 'Revolutionary witness: Vietnam's history of struggle against imperialism' by Ngo Van in *The International. Journal of the Workers International to Rebuild the Fourth International*/No. 17 (January 1996) . 1996. 1 quire
- 70 Three periodicals in Vietnamese language. 1998, 2000, 2003. 1 folder